

# MIKA-D

Mjerni instrument za  
analizu poznavanja njemačkog jezika

Informacije za  
roditelje i učitelje

**MIKA-D**

Bosanski  
(Bosnisch)

## **Impresum**

IQS – Institut des Bundes für Qualitätssicherung im österreichischen Schulwesen  
(Savezni institut za osiguranje kvaliteta u austrijskom školstvu)  
Alpenstraße 121, 5020 Salzburg

Fotodokumentacija: stock.adobe.com: Seventyfour (omot, str. 5/6),  
Monkey Business (str. 3), Rido (str. 7)

Salzburg, 2022

Vaše dijete treba sudjeluje u testiranju s instrumentom MIKA-D i vi želite znati, o čemu se tu tačno radi? U ovom informacionom listu ćete naći sve važne informacije o instrumentu MIKA-D i o razredima i kursovima za podršku pri učenju njemačkog jezika.

## Šta je MIKA-D?

MIKA-D je skraćenica za *Messinstrument zur Kompetenzanalyse – Deutsch*. S instrumentom MIKA-D nastavnice i nastavnici provjeravaju koliko dobro Vaše dijete govori njemački i može li pratiti nastavu na njemačkom jeziku. Postoji verzija za **primarni nivo** ("MIKA-D primarni nivo") i verzija za **sekundarni nivo** ("MIKA-D sekundarni nivo"). Sa MIKA-D, različite jezičke oblasti se ispituju u razgovoru, na primjer rječnik i razumijevanje jezika (više o tome na strani 5).

Testiranje traje maksimalno **30 minuta**.

MIKA-D **nije ispit** kao npr. školski rad. Učenice i učenici **dobijaju ocjene**.

## Zašto moje dijete mora raditi taj test?

Na osnovu rezultata testa s instrumentom MIKA-D odlučuje se, koju će **podršku u učenju njemačkog jezika** dobiti vaše dijete (više o tome na str. 2–3). Vaše dijete će se rasporediti u razred ili na kurs za podršku u učenju njemačkog jezika ili u redovni razred. S instrumentom MIKA-D se **svakog semestra** testira, da li je vašem djetetu još potrebna podrška pri učenju njemačkog jezika (više o tome na str. 4).

# U instrumentu MIKA-D razlikujemo tri rezultata:

## 1. Razred za podršku pri učenju

Vaše dijete posjećuje razred za podršku pri učenju njemačkog jezika i postaje izvanredan učenik / izvanredna učenica ("**izvanredni status**"). Vaše dijete u osnovnoj školi uči njemački jezik na **primarnom nivou** 15 časova sedmično kako bi uskoro moglo bolje da razumije nastavu u redovnom odjeljenju. Na **srednjem nivou** to je 20 časova nedjeljno.

Tokom preostalih sati dijete sudjeluje u redovnom razredu, npr. na času „Kretanje isport“ ili idena izlete s razredom. To svaka škola uređuje na različit način.

## 2. Redovni razred s kursom za podršku pri učenju njemačkog jezika

Sovim rezultatom vaše dijete posjećuje (najmanje jedan semestar) **6 sati sedmično** kursa za podršku pri učenju njemačkog jezika. To je isto i na **osnovnom** i **srednjem nivou**. Preostale sate dijete provodi u redovnom razredu. Uz ovaj rezultat instrumenta MIKA-D vaše dijete također dobiti "**izvanredni status**".

## "Izvanredni status"

Kadava vaše dijete dođe u razred ili na kurs za podršku pri učenju, njemu se dodjeljuje "izvanredni status". Dijete se ovdje može potpuno koncentrisati na to da uči njemački jezik.

"Izvanredni status" **važi maksimalno 2 godine** (4 semestra). Dakle, vaše dijete posjećuje razred ili kurs za podršku pri učenju njemačkog jezika duže od 2 godine. Nakon toga dijete automatski dobija "redovni status" bez obzira na to, koji rezultat dobije u testu MIKA-D.

### 3. Redovni razred

Kadavašedijete možepratitinastavu, onodolaziuredovnirazred kao redovni učenik/redovnaučenica ("**redovni status**").

Dijeteza ovonemorasavršeno govoritijnjemački. S "redovnimstatusom" vaše dijete također**dobija pomoćpriučnju njemačkog jezika.**

### "Redovnistatus"

"Redovnistatus"se dobija:

- kadaje rezultat instrumenta MIKA-D "dovoljan" ili
- kadajedijeteveć bilo ukupno 2 godine urazreduilina kursuzapodrškupri učenju njemačkog jezika.

**Više informacijaopodršci pri učenju njemačkogjezika možete najlakše dobiti-kodvaše škole!**



## Kadase testiras instrumentom MIKA-D?

Nastavniceinastavnici testirajus instrumentom MIKA-D:

1. kod **upisa u školu\***;
2. iliakojevašedijetevećurazreduili nakursuza podršku pri učenju njemačkog jezika i to **jednom svakogsemestra**. Toznači da se stalno provjerava, dali jevašem djetetujošpotrebnapodrška priučenju njemačkog jezika ili ne;
3. iliakosteupravotek došli u Austriju, vaše dijete tekući njemački jezik i **novoujeu nekoj austrijskoj školi**.

### \*Informacije za upisnike škola

Kada vaše dijete napuni oko 6 godina, odvedite ga radi upisa u novu školu. Ovdje u razgovoru se posmatra da li je Vaše dijete spremno za školu. Uprava škole tada odlučuje da li MIKA-D treba da se sprovedi i sa Vašim djetetom. Ako je tako, biće zakazano drugi termin.





## Štasetestira instrumentom MIKA-D?

Na **MIKA-D primarnom nivou** se testiraju različite oblasti:

- **Područje „Bogatstvo rječnika“** (riječi): Djetetu se pokazuje jednavelikaslika. Ono onda mora reći, šta sve vidinaslici.
- **Područje „Odgovori napitanja“**: Ovdje dijete mora odgovoriti na pitanja vezana za sliku.
- **Područje „Pričanje priče sa slika“**: Djetetu se pokazuju priče, pri čemu je svaka priča prikazana na tri slike. Dijete ondamoraispričatipriču.
- **Područje „Razumijevanjerečenica“**: Djetetu se kažejednarečeni-ca. Onoondamoraodčetirislikeizabrationukojaodgovarečeni-ci.

Na **MIKA-D sekundarnom nivou** postoji još jedna oblast:

- **Oblast „Popunite praznine“**: Vaše dijete mora da popuni praznine u dva djela teksta gdje neke riječi nedostaju.



## Moralimojedijeteučiti za test s instrumentom MIKA-D?

Vaše dijete ne treba **direktno** učiti za test s instrumentom MIKA-D. Boljeje da dijete **općenito** vježbanjemačkijezik. Naprimjer:

1. Razgovaranjesdrugimosobama, kojima je **njemački maternji jezik**.
2. **Čitanje knjiga**. Ohrabrite svoje dijete da čita knjige na njemačkom jeziku. Ako želite, možete i čitati svom detetu ili da čitati zajedno (naročito na primarnom nivou). Postojitakođerpunoknjigananjemačkoms **prevodom nadruge jezike**. Akosamine govorit edobronjemačkijezik, ondačitajtedjetetasvommaternjem jeziku. Topomažepriučenjususvihdrugih jezika.
3. Korištenje ponudakaonaprimjer **Dani čitanjaubibliotekama** (takođeronline). Informišitesenainternetstranicama biblioteka koje se nalazetamo gdje živite.
4. Slušanje **audio knjiga** nanjemačkomjeziku.
5. Korištenje **medija** na njemačkom jeziku (naprimjer televizija, filmovi, serije, videoigre).
6. Korištenje **društvenih medija** na njemačkom jeziku (naprimjer Podcasts, YouTube, društvene mreže, blogovi).





**Više informacijao instrumentu MIKA-D:**

[https://www.bmbwf.gv.at/Themen/schule/schulpraxis/ba/sprabi/mika\\_d.html](https://www.bmbwf.gv.at/Themen/schule/schulpraxis/ba/sprabi/mika_d.html)

**Više informacija orazredima i kursevima za podršku pri učenjunjemačkog jezika:**

<https://www.bmbwf.gv.at/Themen/schule/schulpraxis/ba/sprabi/dfk.html>

**Ako imate pitanja možete pozvati broj telefona: +43 662 62088-3600**

**ili poslati e-mail na: [MIKA@iqs.gv.at](mailto:MIKA@iqs.gv.at).**